

y actuaciones del Quinteto de Juventudes Musicales, del Coro de la Universidad Austral y del Coro de Michigan que cantó la Cantata N° 4 de Juan Sebastián Bach con la Orquesta de Cámara.

El 30 de septiembre la Orquesta de Cámara, Coro y solistas, bajo la dirección de Agustín Cullell, presentaron "El Mesías" de Händel.

Todos estos conciertos se repitieron en La Unión, Victoria, San José y Temuco.

Hubo, además, conferencias del Dr. Oscar Marín sobre Apreciación Musical y de Eduardo Maturana.

#### Osorno.

##### Segunda Temporada Oficial de la Orquesta Filarmónica de Osorno.

El primer concierto se realizó en el Teatro Municipal de Osorno el 26 de mayo bajo la dirección de David Serendero, repitiéndose en Puerto Varas y La Unión. El programa incluyó las siguientes obras: *Manfredini: Sinfonía N° 10 en Mi menor y Concerto Grosso Op. 3, N° 8 en Re Mayor; Mozart: Seis danzas campestres K. V. 606 y Haydn: Concierto para violoncello N° 1 en Re Mayor, solista Jorge Román.*

La temporada constó de cuatro conciertos que se realizaron el 23 de junio, 21 de julio y 25 de agosto con sus respectivas repeticiones en Puerto Varas, La Unión, Río Bueno y Valdivia. Actuaron los solistas: Alberto Dourthé, en violín; Jorge Román, en violoncello; Elvira Savi, piano; Carmen Luisa Letelier, contralto y Roy Wilson, corno. El repertorio incluyó las siguientes obras: *J. C. Bach: Sinfonía Op. 9, N° 2 en Mi bemol Mayor; J. S. Bach: Concierto para violín N° 1 en La menor y N° 2 en Mi Mayor; W. F. Bach: Sinfonía en Fa Mayor; G. F. Händel: Concerto Grosso Op. 6, N°*

*6 en Sol Menor, N° 12 en Si Menor; Haydn: Sinfonía N° 92 "Oxford" en Sol Mayor, Concierto para violoncello N° 1 en Re Mayor y Concierto para piano en Re Mayor; Alfonso Letelier "Estancias amorosas" para contralto y cuerdas (obra dedicada a la Orquesta Filarmónica de Osorno y estreno en Chile, cantada por la hija del compositor, Carmen Luisa Letelier Valdés); W. A. Mozart: Sinfonía N° 29, K. V. 201 en La Mayor, Concierto para corno N° 3 K. V. 447 en Mi bemol Mayor y Sammartini: Sinfonía en Fa Mayor.*

##### Segunda Temporada de Música de Cámara.

Esta temporada constó de seis conciertos con las actuaciones de: Oscar Gacitúa y Elvira Savi, recitales de piano; David Serendero y Elvira Savi, recital de violín y piano que contó con el estreno en Chile de: *Rapsodia Op. 51 de Reutter y Fantasia de movimientos mixtos de Villa-Lobos; Manuel Díaz y Pauline Jenkin, recital de viola y piano; y las actuaciones del Cuarteto Nacional y Cuarteto Santiago. La programación consultó obras de P. H. Allende, J. S. Bach, Bartok, Beethoven, Berg, Brahms, Carlos Botto, Chopin, Hindemith, Liszt, Benedetto Marcello, Mozart, Ravel, Hermann Reutter, Enrique Soro, Villa-Lobos.*

##### Concierto en la Deutsche Evangelische Kirchengemeinde Osorno.

El 6 de abril, el Gran Coro de la Iglesia Alemana Evangélica, bajo la dirección de Ursula Taetzner, con Roy Wilson al órgano y los solistas Hans Stein, Hermann Remmelle y Robert Dick, se cantó la *Pasión Según San Juan de Schütz* y el programa se completó con *J. S. Bach: Preludio y Fuga en Sol Menor* y *"O Mensch, bewein dein Sünde gross Orgelchoral.*

## LA MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO Y LA OPERA

Este año, la Ilustre Municipalidad de Santiago quiso, una vez más, tratar de organizar una temporada de ópera otorgando la suma de doscientos mil escudos para el montaje de un repertorio que incluiría: "Tosca" de Puccini; "La Medium" de Menotti y "La Sugestión" del compositor chileno Pablo Garrido; "El Barbero de Sevilla" de Rossini y posiblemente la presentación de "Edipo Rey" de Strawinsky.

Para realizar este plan, el señor Alcalde de Santiago, don Manuel Fernández, pidió al compositor don Alfonso Letelier ser su representante en la Comisión de Arte Lírico ya existente e integrada por un grupo de

aficionados no técnicos, pero que ofrecían sus servicios ad honorem. Esta Comisión se abocó a la preparación de la temporada de ópera y aceptó las sugerencias de Alfonso Letelier quien planteó lo que a su juicio debería ser la justa orientación que, una vez por todas, había que darle a la ópera en Chile. En síntesis, la nueva orientación se basaba en la creación lo antes posible de cuerpos estables en el Teatro Municipal, contratando a los técnicos y maestros chilenos o extranjeros necesarios para la formación de estos cuerpos estables; incorporar a los cantantes chilenos de valer para tener elencos disponibles para un repertorio am-

plio; renovar el repertorio; iniciar sin tardanza la presentación de espectáculos líricos y crear en el público la conciencia de que la ópera es un espectáculo integral.

Para poner en marcha este plan hubo que ponerse de acuerdo con la Orquesta Filarmónica Municipal cuya programación anual de conciertos sinfónicos ya estaba hecha; estudiar la posibilidad de que el Coro Filarmónico se abocara al trabajo de preparar la parte coral de las obras programadas; contratar directores de orquesta y de escena, pasantes y personal técnico y seleccionar a los cantantes que intervendrían en esta primera temporada de ópera.

Solucionados estos problemas la temporada se inició el 25 de junio con "Tosca", bajo la dirección musical de Héctor Carvajal y escénica de Agustín Siré y la participación de los cantantes chilenos de renombre internacional Claudia Parada y Ramón Vinay y el tenor norteamericano Barry Morell. Actuaron además los cantantes chilenos Slavko Koronikoff, Homero Belmar, Ignacio Bastarrica, Eleodoro Vásquez y Alfonso Salinas. Hubo cinco presentaciones de "Tosca" con gran éxito de público y financiero.

La Comisión de Arte Lírico adquirió, también, escenografías y trajes para quince óperas de repertorio a fin de montar cada espectáculo con la dignidad y categoría que se proponía la Municipalidad de Santiago.

Después de las funciones de "Tosca" la Comisión de Arte Lírico no se preocupó de continuar la preparación de las demás óperas que estaban programadas y por fin decidió presentar nada más que "Traviata", eliminar el programa aceptado y contratar para ésta única ópera a un elenco exclusivamente extranjero.

El 6 de diciembre, el compositor Alfonso Letelier publicó, en "El Mercurio" de Santiago, su carta renuncia enviada al señor Alcalde en la que desistía de continuar en la Comisión de Arte Lírico en calidad de representante del Alcalde de Santiago. A continuación damos a conocer algunos de los párrafos de esta renuncia:

"Después de "Tosca" la Comisión no volvió a reunirse, lo que era de suponer. Es aquí donde vuelvo a insistir en lo que a mi manera de ver es primordial. Un espectáculo de tanta complejidad como es la ópera no puede funcionar bajo la dirección de una comisión numerosa y no técnica, por mucho entusiasmo que la impulse. La ópe-

ra requiere un jefe máximo que asuma la responsabilidad total y haga las veces del "General Musik Intendent" de cualquier teatro de ópera en el mundo.

"Envié a la Comisión un memorándum, insistiendo, aunque ya con muy poco tiempo, en la urgencia de contratar a los cantantes chilenos para las próximas presentaciones. Me permito copiarle la respuesta que me remitió uno de los miembros de la Comisión y que responde a una reunión informal que celebraron algunos de ellos.

"Los acuerdos adoptados en esa oportunidad no sólo significan un cambio en la programación establecida sino que desvirtúan el fundamento en que nos basamos para el trabajo propuesto; es, además, defraudar las esperanzas de los cantantes chilenos de poder actuar en forma digna en la ópera y, en cierto modo, desconocer la calidad de los artistas que forma el Conservatorio Nacional de Música en el Curso de Ópera el que dirigen distinguidos músicos, negándose oportunidades, aquellas que justamente les fueron negadas también, en otro tiempo, a notables figuras chilenas, como es el caso de Claudia Parada, Nora López, Victoria Canales y tantos otros. Es repetir lo de siempre, es decir, traer elementos de afuera para presentar algunas óperas a las que asisten los aficionados de siempre sin que quede mucho de positivo para el país; es también sacar de Chile sumas de dinero apreciables. En resumidas cuentas, el trabajo proyectado para este año se ha reducido a dos obras: "Tosca" y "Traviata", con todo el elenco de primera línea importado.

"El éxito indiscutible de las funciones de "Tosca" y el que sin duda tendrá, también, "La Traviata", tanto artístico como de taquilla, no debe constituir, sin embargo, ningún antecedente normativo para el futuro próximo o remoto de la ópera en Chile, concebida en la forma que repetidamente he hecho presente, pues se sigue prescindiendo de las primeras figuras nacionales que es preciso incorporar.

"Como el criterio que ha prevalecido en la Comisión difiere absolutamente del mío en puntos fundamentales y que Ud. bien conoce, el que ciertamente es también el de los cantantes y músicos chilenos, en verdad interesados en crear una actividad lírica de proyecciones, le ruego aceptar mi renuncia como miembro de la Comisión a la que Ud. tuviera a bien incorporarme como representante suyo".

## NOTICIAS

*Herminia Raccagni regresa después de realizar gira por Europa.*

La pianista Herminia Raccagni acaba de realizar una gira por Francia, España, Aus-

tria, Italia, Checoslovaquia y otros países europeos.

En París realizó una grabación en la Radio Televisión Francesa de música latino-